

---

# Communiqué

---

Pour diffusion immédiate  
Le 28 novembre 2009

## Un investissement du gouvernement du Canada pour aider à créer des emplois au Manitoba

**Winnipeg, Manitoba** – M. James Bezan, député fédéral de Selkirk–Interlake, au nom de l'honorable Lynne Yelich, ministre d'État chargée de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, a annoncé un investissement au profit de la Farmers' Markets Association of Manitoba Co-op Inc. (FMAM) pour l'aider à élargir les perspectives économiques dans la province.

« L'investissement annoncé aujourd'hui vise à appuyer les producteurs canadiens », a déclaré M. Bezan. « En appuyant ce projet, notre gouvernement aide les collectivités et les économies locales à prospérer afin que nous puissions émerger de cette crise économique plus forts que jamais. »

Dans le cadre du projet, 31 sites du marché des fermiers seront améliorés au Manitoba. Les travaux comprennent l'aménagement d'une plantation brise-vent, la réparation ou le remplacement de couverts forestier et de fuite, ainsi que l'installation de luminaires pour améliorer les sites.

Une contribution fédérale de 450 000 dollars est versée au titre du Fonds d'adaptation des collectivités, qui s'inscrit dans le Plan d'action économique du Canada.

« La FMAM se réjouit de collaborer avec le gouvernement du Canada sur le projet de modernisation du marché des fermiers », a souligné Dianna Mae Hocaluk, directrice exécutive. « Cette infrastructure aura sans aucun doute des retombées sur nos marchés et nos économies locales, et créera des emplois pour les habitants des collectivités rurales. »

Partie intégrante du Plan d'action économique du Canada, le Fonds d'adaptation des collectivités (FAC) est un programme national d'un milliard de dollars étalés sur deux ans qui stimulera l'économie en soutenant des projets susceptibles de créer et maintenir des emplois dans les collectivités rurales.

- suite -

Le Fonds consiste à investir 306 millions de dollars pendant deux ans dans des collectivités de l'Ouest canadien, en particulier celles dont l'économie dépend en très grande partie des industries des ressources, par exemple le secteur forestier, l'exploitation minière, l'agriculture et les pêches ainsi que les collectivités qui dépendent du secteur manufacturier. Diversification de l'économie de l'ouest Canada administre le FAC dans les quatre provinces de l'Ouest.

Pour obtenir plus de détails, visitez le site Web consacré à la mise en œuvre du Fonds d'adaptation des collectivités dans l'Ouest ou celui au Plan d'action économique du Canada.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec :

Gabriela Klimes  
Communications, Winnipeg  
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada  
Téléphone : 204-983-6243

Dianna Mae Hocaluk  
Directrice exécutive  
Farmers' Markets Association of Manitoba Co-op Inc.  
Téléphone : 204-485-1317

S'il y a incompatibilité entre une version imprimée et la version électronique de ce document, la version électronique prévaut.
---

Numéro sans frais de DEO : 1-888 -38-9378  
Téléimprimeur (ATS) : 1-877-303-3388  
Site Web : [www.wd-deo.gc.ca](http://www.wd-deo.gc.ca).

Ce communiqué est affiché en ligne à l'adresse suivante : [www.plandaction.gc.ca](http://www.plandaction.gc.ca)